美国国务院/国际信息局

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

本期内容提要

候选人在政党全国代表大会上接受提名成为该党正式总统候选人以后，会场上气球腾升，彩屑飞舞。

每一届总统选举都激动人心、富有历史意义。随着 2008 年大选热潮不断升温，美国选民及世界各地的人希望能够更深入地了解候选人的个人特征。什么样的人能够登上美国政治体制的顶峰？他们有什么样性格、性情以及哪些过人之处？

撰稿人多梅尼克·迪帕斯奎尔(Domenick DiPasquale)是一位退休外交官。他纵观巴拉克·奥巴马(Barack Obama)和约翰·麦凯恩(John McCain)的生平经历，突出介绍两位候选人所具备的国家领导人素质、他们为赢得本党提名所进行的漫长竞选、以及他们作为政治领袖的抱负和成就。

戴维·皮茨(David Pitts)是有关肯尼迪总统的一本书的作者。他撰文介绍了副总统候选人约瑟夫·拜登(Joseph Biden)和萨拉·佩林(Sarah Palin)。为进一步说明副总统职能的演变，我们摘选了一篇原载于《总统研究季刊》(Presidential Studies Quarterly)的题为《从不屑说再见》(Never Cared to Say Goodbye)的文章。

凯利·布朗克(Kelly Bronk)介绍了奥巴马和麦凯恩的夫人和家庭。研究美国总统的历史学家卡尔·斯费拉扎·安东尼(Carl Sferrazza Anthony)描述了美国历届第一夫人如何以自己独特的风格扮演这个非常引人注目但却没有明确职责的角色。

迈克尔·弗里德曼(Michael Jay Friedman)论述了总统的权力、总统的职责以及政府分权制度对权力的制约。

另外，本期刊中收录了奥巴马和麦凯恩的文章及演讲节选、他们在脸谱网站(Facebook)上的个人介绍、以及参考目录和影像资料。

无论哪一位候选人在本届大选中胜出，有两点将确定无疑：新一届美国总统将于 2009 年 1 月 20 日星期一宣誓就职；民主制度的最关键步骤之一——权力的和平移交——将圆满完成。

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

本期目录

约翰·麦凯恩

5 约翰·麦凯恩：为国效劳
共和党总统候选人麦凯恩作为海军军官和国会议员已为国效劳 50 年。麦凯恩支持布什政府的很多政策，但表示将对外交和国内问题采取新路线。如当选，他将是美国有史以来年龄最大的新任总统。

9 麦凯恩对未来的展望
麦凯恩在 2008 年 3 月 26 日向洛杉矶世界事务理事会发表的讲话中指出了美国与民主盟国合作、以优秀国际公民标准行事以及建立全球和平自由联盟的重要性。

10 麦凯恩演讲摘录

巴拉克·奥巴马

11 巴拉克·奥巴马：开创先河
2008 年美国总统大选民主党候选人奥巴马年轻有为、口才雄辩、个人经历不凡。他通过改变美国对内、对外政策而赢得民主党提名。奥巴马是赢得主要政党提名的美国第一位非洲裔总统候选人。

16 奥巴马对未来的展望
奥巴马在 2007 年 4 月 23 日向芝加哥全球事务理事会发表的讲话中说，在今天全球化的世界，美国人民的安全与全世界所有人的安全相互关联。美国必须以自身行动和榜样成为世界的领导力量。

17 奥巴马演讲摘录

副总统候选人

18 共和党副总统候选人佩林生平简介
阿拉斯加州州长佩林同麦凯恩一样享有改革派名声，并有时采取与自己政党纲领相悖的行动。佩林是美国有史以来由主要政党提名的第二位女性副总统候选人。

20 民主党副总统候选人拜登生平简介
国会参议员拜登以其中产阶级价值观和丰富的外交政策经验成为民主党总统候选人奥巴马的竞选搭档。《纽约时报》称他为"有自由主义头脑的国际主义者"。拜登现任参议院对外关系委员会主席。

第一家庭

22 麦凯恩的家庭
约翰·麦凯恩和妻子辛迪各以自己的方式为国服务：麦凯恩从政；他的妻子从事慈善事业和商务。麦凯恩有七个子女和四个孙儿女。

24 奥巴马的家庭
奥巴马与妻子米歇尔都将大量时间奉献给公益事业。他们有两个年幼的女儿。如果奥巴马当选总统，他的一家将成为入主白宫的第一个非洲裔美国人家庭。

角色与责任

25 总统的权力

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

美国宪法对总统权力有明确规范，但也留与了充分灵活性，从而使每位在职总统能够根据其治国理念和时代需要界定总统的权限。在处理内忧外患的历史进程中，总统行政权力日趋扩大。

27　副总统日益重要的角色

随着美国总统需要处理的事务越来越多，副总统职务的重要性也日益上升。与此同时，副总统变得更为美国公众所熟悉，并且更可能被提名为总统候选人——但不一定当选。

29　第一夫人的角色

从 18 世纪的马莎·华盛顿开始，美国历届第一夫人虽然在美国政府内没有正式官职，然而高度引人注目。 本文作者记录了数位第一夫人如何基于个人兴趣和时代特点扮演这一独特的角色。

相关读物

32　美国选举中的第三党

第三党候选人使原本可能在竞选中被忽视的问题受到关注，并且使对两大政党感到不满的选民有机会表达自己的心声。

33　相关资料（英文）

——有关麦凯恩、奥巴马以及美国政治程序的书籍、文章、网站和影片

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

约翰·麦凯恩：为国效劳

麦凯恩参议员 2008 年 4 月在马里兰州安纳波利斯竞选时在母校美国海军学院讲话。

多梅尼克·迪帕斯奎尔撰稿

共和党总统候选人约翰·麦凯恩(John McCain)作为海军军官和国会议员为国效劳长达 50 年。麦凯恩曾支持布什政府的很多政策措施，但他表示将在外交和国内问题上采取新路线。

多梅尼克·迪帕斯奎尔(Domenick DiPasquale)是一位自由撰稿人。他曾是外交官，在加纳、肯尼亚、巴西、波斯尼亚、新加坡和斯洛文尼亚工作过。

约翰·麦凯恩赢得 2008 年共和党总统候选人提名，使他为国服务 50 年的非凡公职生涯达到颠峰。

麦凯恩当过海军飞行员，曾在越战中被俘，当选过联邦众议员，现任联邦参议员。麦凯恩的生活历程突显了他始终如一的最重要品格——敢于直言，恪守所深信的价值观和原则，全心全意履行职责，坚持自己的独立性。他的这种个性，曾经让囚禁他的北越人恼羞成怒，有时甚至也会让他的共和党同仁十分不满，但也使他赢得了千百万美国选民的支持和尊敬。

《美国政治年鉴》(Almanac of American Politics)称麦凯恩是最有资格被称为美国英雄的政界人士。他曾荣获银星勋章(Silver Star)、飞行十字勋章(Distinguished Flying Cross)和紫心勋章(Purple Heart)等多枚军功勋章。2000 年，麦凯恩曾角逐共和党总统候选人提名，他富有独立精神的竞选令大批美国选民为之一振，使他本已很高的知名度进一步上升。虽然后来失利，但麦凯恩由此而成为参议院中最德高望重的成员之一——特别是在国家安全问题上，并且成为共和党内最具影响力的人物之一。

无论是在麦凯恩的个人还是公众形象中，个人荣誉感始终占有突出位置。

麦凯恩在《将门虎子》(Faith of My Fathers)这本自传中写道："在狱中，我所珍视的独立遭到了讥讽和侵犯，但我从对国家的集体忠诚中找到了自己的尊严。一切荣誉寓于义务。我与并肩作战的战友们承担了我们的义务，并对此殊荣深表感激。"

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

早年生涯

1936 年 8 月 29 日，约翰·悉尼·麦凯恩(John Sidney McCain)出生在由美国托管的巴拿马运河区。他的父亲和祖父都是美国海军上将。麦凯恩家族的从军史起源于苏格兰高地，并可以追溯到十八世纪的美国独立战争，麦凯恩的一位先辈当时是乔治·华盛顿手下的幕僚。

如同一般军人家庭一样，由于父亲工作经常调动，一家人不得不经常从一个海军基地迁往另一个海军基地，而这使童年时代的麦凯恩学会迅速适应新环境。这种漂泊不定的生活可能是麦凯恩形成其个性的因素之一。正如他自己所言："每到一所新学校，我都急切地、不揣冒昧地去结交新朋友，以取代失去的旧朋友。……每到一所新学校，我就愈发不可救药地讨人嫌。"

1954 年，麦凯恩毕业于弗吉尼亚州亚历山德里亚的圣公会高中(Episcopal High School)，然后履行了"别无选择的承诺"，进入美国海军学院(U.S. Naval Academy)。在校期间，他完成了自己所说的"四年的抗命和叛逆课程"。他博得了友善随和、热衷派对的名声，但因行为不够检点而屡次留下不良记录，在学业上也困难重重。然而他还是一直坚持到底，于 1958 年毕业。

海军飞行员与战俘

麦凯恩被任命为海军军官后进入设在佛罗里达州彭萨科拉的飞行学校，他在那里获得飞行员证书。上世纪 60 年代早期，麦凯恩曾数次随航空母舰被派往地中海地区。60 年代中期，随着美国越来越深地卷入越南战争，麦凯恩产生了希望当指挥的念头，他深信，取得出色战绩是实现这一抱负的最佳途径。

麦凯恩 1967 年在活动于北部湾离北越海岸不远的"福里斯特尔"号航空母舰(USS Forrestal)上服役。一次，当他驾驶的 A-4 攻击机等候起飞时，飞行甲板起了大火，他的飞机被大火吞噬，而他本人幸免于难。不久后，麦凯恩自愿要求从这艘受到严重损坏的航母调往"奥里斯卡尼"号航空母舰(USS Oriskany)上的另一飞行中队。

1967 年 10 月 26 日发生的一起事件彻底改变了麦凯恩的一生。在驾机轰炸河内的一家电厂时，一枚地对空导弹击断了他的 A-4 攻击机的右翼。麦凯恩被弹出坠落中的飞机，跳伞落到河内市中心的一个湖中，他的双臂和一膝盖骨折。他随即被俘，并由此开始了 5 年半的囚徒生活，经常受到残暴虐待和折磨。他先后被转移到数个北越战俘营。

如同其他美国战俘一样，麦凯恩时常遭到看守人员的严刑拷打和审问，越方企图从他口中获取军事情报或可被用于反美宣传的言论。他在拒绝接受提前释放的许诺后连续多日遭受毒打，最后不得不签署一份悔过书，这使他一度陷入极度痛苦和绝望，感到无地自容。然而，他最终从个人的低谷重新奋起，赢得了"坚强不屈硬汉子"的美名，这是与他同为战俘的牢友们给予他们当中最坚强者的最高荣誉称号。

麦凯恩将他在战俘生活(包括两年单独囚禁)中表现出的不屈精神归因于信仰，对主、对祖国、对战俘同伴们抱有坚定的信心。在谈到英勇不屈的战俘同伴时，麦凯恩说："他们是我的一盏灯，一盏勇气和信仰之灯，它照亮了光荣返国的道路。为始终看到它的光芒，我战胜了惊恐和绝望。"

步入政坛

1973 年 1 月，美国与北越签署和平协议，协议内容包括释放所有战俘。麦凯恩当年 3 月 15 日重获自由。尽管他伤势严重——新闻镜头显示，他从载他重返自由的飞机上走下来步履艰难——然而，

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

在 2000 年总统竞选中，麦凯恩夫妇在新罕布什尔州的一次市民会议上沉浸在欢庆气氛中。

麦凯恩为恢复健康所进行的刻苦努力，使他最终重新获得海军飞行员资格。

从 1973 年至 1974 年，麦凯恩就读于设在首都华盛顿的国家战争学院(The National War College)，他撰写的一篇论文探讨了战俘的不屈精神。后来的工作分配使他的生涯出现新的转折。1977 年，麦凯恩开始担任美国海军驻联邦参议院的联络官。《纽约时报》(New York Times)在一份报道中说，担任此职的麦凯恩喜爱立法交战的"推拉……[他]跨越意识形态分野，建立了广泛的个人友谊和专业合作关系，这种做法后来成为其参议员生涯的特征。"

1981 年，麦凯恩放弃了被提升为海军上将的机会，从海军退役，搬到 1980 年同他结婚的第二任妻子辛迪(Cindy)的家乡亚利桑那州。1982 年，他首次竞选公职，以 66%的选票当选为亚利桑那州第一国会选区的联邦众议员，并在 1984 年获得连任。1986 年，他竞选参议员，赢得了在任参议员戈德华特(Barry Goldwater)——1964 年共和党提名的总统候选人——退休后空出的席位。

在参议院任职初期，麦凯恩关注的重点是国防、对退役军人的服务和与越南关系正常化等与他个人经历贴近的议题。在与越南关系正常化问题上，他与同是越战英雄的民主党参议员克里(John Kerry)密切合作。多年后，当克里成为 2004 年民主党总统候选人而遭到政治攻击、被称篡改军役记录时，麦凯恩挺身而出，为同是越战老兵的克里的战争记录进行辩护。

主动与民主党人合作是麦凯恩惯常的做法。为解决复杂、有争议的问题，他努力与参议院中的民主党同事建立共识——有时成功，如与越南关系正常化的问题；有时失败，如他与肯尼迪(Edward Kennedy)参议员为解决非常情绪化的非法移民问题所作的努力。

现已连任四届参议员的麦凯恩积累了大量与共和党主流政治信仰一致的国会投票记录，包括建立强大的国防、降低税率、反对任命激进的法官和反对堕胎的立场等。但是，他在许多议题上保持了自己的 独立性，如主张竞选经费改革，坚决反对为讨好选民而设立的浪费联邦经费的所谓"肉桶

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

拨款"(pork barrel)项目以及国会议员为自己热衷的项目拨专款的做法。

竞选总统

麦凯恩首次涉足总统竞选是在 2000 年，当时他是竞争共和党总统提名的候选人之一。许多选民喜欢他坦诚、自嘲的幽默以及直言不讳的风格——这些特质不仅使他受到全国的注意，而且帮他获得了超越传统党派分野的支持；他到各地竞选用的大巴被标为"直言快车"(The Straight Talk Express)。麦凯恩后来在新罕布什尔州初选中意外击败公认的领先者乔治·W·布什(George W. Bush)。该州由于在全国率先举行初选而被视作一个极为重要的州。可是此后，他的竞选因未能在其他州吸引到足够数量的共和党核心选民而遭受挫折。在加利福尼亚和纽约等大州失利后，麦凯恩放弃竞选，最后宣布支持布什。在 11 月的大选中，布什当选总统，白宫再度回到共和党人手中。

后来的几年中，麦凯恩在美国政治中始终保持了很高的知名度。国会最终于 2002 年通过了麦凯恩和民主党参议员法因戈尔德(Russ Feingold)共同提出的具有里程碑意义的竞选经费改革法案。麦凯恩主张奉行强有力的国防政策，支持 2003 年出兵伊拉克的决定，但他后来对战争初期的行动方式提出尖锐批评。

2004 年，麦凯恩以 77%的得票率第四次当选参议员，其竞选对手的得票率仅为 21%。在角逐 2008 年共和党总统提名的竞选中，他被视作强有力的竞争者之一，有人甚至把他视为领先者。但是，随着众多的共和党候选人加入竞选并在 2007 年开始为第二年的马拉松式初选和预选会议组织竞选活动，麦凯恩的竞选活动因竞选班子人员的变动、资金严重短缺和民意调查支持率下降而开始从内部解体。

在他的竞选活动处于低谷时，麦凯恩的执著精神——正是这种精神使他熬过了战俘岁月——又一次成为帮助他渡过难关的不可或缺的因素。他的一位顾问曾对他说："我为你制定了一项十分复杂的战略。在这场竞赛中你要挺住，直至别人全部倒下。 "

这正是麦凯恩在 2008 年竞选中的做法。麦凯恩没有参加在艾奥瓦州举行的全国最早的预选活动，而是孤注一掷，把精力集中在 1 月 8 日的新罕布什尔州初选上，因为 2000 年他曾经在该州获得巨大成功。他在该州花了几个月的时间，与以见解独立而著称的新罕布什尔州选民举行了 101 次公民议政会议，终于取得了战胜共和党主要对手的一次关键性胜利。虽然在早期举行选举的其他各州，麦凯恩、前马萨诸塞州州长米特·罗姆尼(Mitt Romney)和前阿肯色州州长迈克·赫卡比(Mike Huckabee)分别获胜，但麦凯恩在 2 月 5 日 20 多个州同时举行的"超级星期二"的初选中巩固了他作为领先者的地位。随着麦凯恩在人口众多的加利福尼亚 、伊利诺伊 、纽约等州获胜，他所积累的代表票数已使其他对手望尘莫及。2008 年 3 月 4 日，麦凯恩在俄亥俄和得克萨斯两州取得胜利，至此累积的代表票数超过了获得共和党总统候选人提名所必需的 1191 票。

一个麦凯恩主政的时代？

在竞选过程中，麦凯恩的年龄受到关注；如果当选，麦凯恩在宣誓就职时将已届 72 岁高龄，成为美国历史上年龄最大的新任总统。他一直试图消除人们关于其年龄和健康状况是否适合总统职务的疑虑，把竞选日程排得很满，并充分发挥他所擅长的自嘲幽默——说自己"老得如同泥土"及"身上的伤疤比弗兰肯斯坦(Frankenstein)还多"[弗兰肯斯坦是玛丽·雪莱小说中的人形怪物——译注]。麦凯恩有时把精神奕奕的 96 岁的母亲带到竞选集会上，可能是希望借此传达微妙的信息，即他的身体与精力足以胜任总统职务。

麦凯恩的竞选纲领不仅反映出他对共和党许多传统政策的支持，而且也反映出他愿意制定他认为有必要推行的新路线。2007 年向伊拉克增兵是他很早就直言不讳地提出的主张，他还一直认为在

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

伊拉克和阿富汗实现稳定之前必须保持美国驻军。他也主张继续积极打击国际恐怖主义。这些主张都体现了美国现行政策的原则。他提出的能源计划要求扩大使用核电，开展更多近海石油钻探活动；而他的经济政策赞成把布什总统任期内颁布实施的大幅度减税措施永久化。

但在其他问题上，麦凯恩承诺要采取与现政府不同的做法。例如，他强调在外交政策问题上要与美国的盟友加强合作。他还保证要对全球变暖和气候变化作出更为积极的反应，包括到 2050 年将美国温室气体排放量削减 60%。
2008.09.25

不管 2008 年大选结果如何，约翰·麦凯恩无疑将继续为令他献出毕生精力的国家效劳，其原因在他的自传中有简明而精辟的阐述。他在回忆在北越做战俘的遭遇时写道："直到我在一段时间内失去了美国我才认识到，我是多么热爱这个国家。"

本文见解不一定反映美国政府的观点或政策。

麦凯恩对未来的展望

本文选自约翰·麦凯恩在 2008 年 3 月 26 日向洛杉矶世界事务理事会(Los Angeles World Affairs Council)发表的讲话，题目是《美国外交政策：我们的未来走向》(U.S. Foreign Policy: Where We Go from Here)。

今天的领导作用不同于第二次世界大战后的年代。当时，欧洲和其他民主国家仍在恢复战争的创伤，美国是惟一的民主超级大国。而今天，我们不再是独自一国。现在有欧盟强大的集体声音，有印度和日本、澳大利亚和巴西、韩国和南非、土耳其和以色列等许多强大的国家——这些仅是民主先导国家中的几个例子而已。另外，还有逐渐强大的中国和俄罗斯等国家，它们对国际体制具有重大影响。

在这样一个实力分布更广泛、更均衡的世界里，美国不能仅凭力量发挥领导作用。我们是要有更强大的政治、经济和军事；但我们还必须通过让其他国家参与到我们的事业中来，通过再次体现自由与民主的美德，通过捍卫国际文明社会的规则，通过建立必要的国际新机制以推进我们珍视的和平与自由，来发挥领导作用。或许尤其重要的是，成为当代世界的领导力量意味着接受和履行我们作为大国的责任。

* * * * *

这一新契约的核心必须是互尊互信。我们的开国元勋在《独立宣言》(Declaration of Independence)中说过，我们"十分尊重人的观点"。我们的强大并不意味着我们可以随时随地随心所欲，我们也不能自恃拥有获得成功所必须的的全部智慧和知识。我们必须倾听我们民主盟国的观点并尊重它们的集体意志。当我们认为有必要采取国际行动时，无论是军事、经济还是外交，我们将努力说服盟友，让他们看到我们的正确性。然而，我们也必须愿意被他们说服。

如果我们希望他人以美国为榜样，美国就必须成为模范公民。我们在国内的行为举止影响到我们在国外的形象。我们必须打击恐怖主义分子，同时必须捍卫作为我们社会基石的各项权利。

* * * * *

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

有国际优秀公民风范一说。我们需要成为地球的坚定保护者，与其他国家一道帮助维护我们共同的家园。全球变暖的威胁是无国界的。在今后几年内，我们和世界其他国家必须认真对待如何大量减少温室气体排放，否则我们留给子孙的将是一个变得十分有限的世界。

* * * * *

我们并非单枪匹马地赢得冷战胜利；跨大西洋同盟参与了，世界各地合作夥伴参与了。我们与欧洲拥有的共同历史、价值观及利益关系是独一无二的。在我们继续支持一个强大北约的同时，美国人应欢迎一个强大而自信的欧盟的兴起。跨大西洋关系的未来取决于共同迎接 21 世纪全世界所面临的挑战：制定共同的能源政策，建立跨大西洋共同市场以使我们的经济更密切地联系在一起，解决复仇主义俄罗斯所构成的危险，并且将我们在解决气候变化、对外援助及促进民主等方面的合作制度化。

* * * * *

如果我们能成功地组成一个致力于和平与自由的全球同盟——如果我们以身作则，承担自己的国际责任并为人类指出通向更美好更安全未来的道路，我相信，我们的国家将大受其益。

来源
http://www.lawac.org/speech/indexes/2007-08_index.htm

2008.09.25

麦凯恩演讲摘录

约翰·麦凯恩(John McCain)在 2008 年共和党全国代表大会提名他为总统候选人以后发表的接受提名讲话中，描述了他在被监禁在北越的五年多时间里对美国产生的感情。

多年来我一直是国家一个不甚完美的公仆。但是，我从头至尾、自始至终是她的仆人。每一天，无论处于顺境还是逆境，我都为此殊荣感谢上帝。

很久以前，在我生活中发生的一件事让我学到我生命中最宝贵的一课。我因祸得福。这是真心话。我得福是因为我是和英雄并肩为国效劳，我目睹了上千次英勇、热忱和充满爱心的行动。

在一个 10 月的早晨，我在北部湾(Gulf of Tonkin)准备执行第 23 次飞越北越上空的任务。我对安全返航毫不担心。我认为我比任何人都刚强。那时我也相当独立不羁。我喜欢违背规矩，挑斗寻乐。但我这么做完全是出于为自己开心、为了我的自尊心。我没有想到还有比我更重要的事。

然而，那天接下来发生的情形是，我发现自己正在从空中掉进河内市的一个湖，我的双臂和一条腿折断，一群愤怒的人向我围来。我被扔进一个黑暗的地窖，在那里等待死亡。我不再感到自己那么刚强。当他们得知我的父亲是一名上将时，他们把我带到一家医院。他们不能将骨头正确复原，只是给我绑上了石膏。我的情况不见好转，体重下降到 100 磅左右，于是他们把我关到一间有另外两个美国人的牢房。我什么都做不了，甚至无法自己吃饭。他们给我喂饭。我开始明白了自私的独立不羁的局限。是这些人救了我的命。

在我被单独监禁一段时间后；北越提出释放我。我知道其中的原因。如果我回家，他们会把这当作宣传工具来打击我的难友们的士气。按照军规，我们只能按被俘的时间顺序回家，而有些人是在我之前被击落的。虽然这让我动心——我的状况很不好，我思念美国的一切，但是我拒绝了。

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

很多囚犯的境遇比我糟糕。我受到虐待，但没有到他们那种程度。我总是要在受刑后尽量作出昂首阔步的样子，让其他人知道我是硬汉，能挺下来。但是，在我拒绝接受释放后，他们对我比以往任何时候都更加凶狠。这是一段漫长的时间。他们让我屈服了。

当他们把我带回牢房时，我感到既痛苦又羞愧。我不知道如何面对难友。我隔壁牢房的好人，我的朋友克拉纳(Bob Craner)救了我。他通过敲打墙壁对我说，我已经尽了最大努力。没有人能够一直孤军奋战。他然后又对我说，重新站起来，为国家、为有幸让我成为他们战友的人而搏斗——因为每一天他们都在为我搏斗。

我在别人的国家做囚犯的过程中爱上了自己的祖国。我热爱它不仅是因为这里有生活中很多舒适的东西；我热爱它是因为它的正气，是因为它相信自己人民的智慧、公正和善良。我热爱它是因为它不只是一个地方，而是一种理念、一项值得去奋斗的事业。我不再是同一个人。我不再属于我自己。我属于我的祖国。

来源：
http://www.johnmccain.com/Informing/News/Speeches/ef046a10-706a-4dd5-bd01-b93b36b054bc.htm

2008.09.25

巴拉克·奥巴马：开创先河

奥巴马参议员 2008 年 6 月在明尼苏达州圣保罗市的一次初选集会上。

多梅尼克·迪帕斯奎尔撰稿

这位参加 2008 年总统大选的民主党候选人年轻有为、口才雄辩、个人经历不凡。奥巴马主张改变美国的对内、对外政策，赢得了民主党的提名。

多梅尼克·迪帕斯奎尔(Domenick DiPasquale)是一位自由撰稿人。他曾是外交官，在加纳、肯尼亚、巴西、波斯尼亚、新加坡和斯洛文尼亚工作过。

巴拉克·奥巴马(Barack Obama)与众不同的个人经历以及他在 2008 年民主党总统候选人提名竞选中赢得的胜利，为美国政治史掀开了新的一页。奥巴马是第一位赢得美国主要政党提名的非洲裔总统候选人，他的身世有别于以往任何一位候选人。奥巴马有两个种族的血统，父亲是肯尼亚人，母亲是美国中部的白人。他于 2004 年当选伊利诺伊州联邦参议员，并在同一年召开的民主党全国

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

代表大会上发表慷慨激昂的主题演讲，一跃成为美国政坛上的一颗新星。短短四年后，他从多位民主党重量级人物中脱颖而出，获得民主党总统候选人提名。

奥巴马堪称是一位随时代应运而生的二十一世纪候选人。他的讲话风格雄辩、流畅、激昂，他能够激发起年轻选民的热情，并且善于利用最先进的互联网技术展开竞选。然而，他同时也在运用所有竞选活动都会采用的经久不衰的竞选技巧，其中包括有效地展开竞选中司空见惯的阵地战，最终在历时五个月的漫长且时而势不两立的初选阶段，击败了他的主要对手——希拉里·克林顿(Hillary Rodham Clinton)参议员。

奥巴马在竞选过程中强调的两大主题是：改变华盛顿管理国家的一贯方式；呼吁思想意识、社会地位和种族背景各不相同的美国人为了共同利益团结一心。

奥巴马在 2004 年民主党全国代表大会上慷慨陈辞："这里不存在一个自由主义的美国和一个保守主义的美国，而只有一个美利坚合众国。这里不存在黑人的美国、白人的美国、拉美裔的美国或亚裔的美国，而只有一个美利坚合众国。"他说："我们是同一个国家的子民，所有人都宣誓效忠星条旗，所有人都在捍卫美利坚合众国。"

早年生涯

奥巴马父母的身世截然不同。他的母亲安·邓纳姆(Ann Dunham)生长在堪萨斯州的一个小镇，后来随家人搬到夏威夷群岛，并在那里结识了获得夏威夷大学奖学金的肯尼亚留学生老奥巴马(Barack Obama Sr.)。两人于 1959 年结婚，小奥巴马于 1961 年 8 月 4 日出生在檀香山。两年后，老奥巴马离开了年轻的妻子和年幼的儿子，先到哈佛大学读研究生，然后返回肯尼亚在政府部门从事经济工作。小奥巴马后来仅在十岁时见过父亲一面。

奥巴马六岁那年，他的母亲再婚，嫁给了一位印度尼西亚石油公司的主管。他们举家迁往印尼，奥巴马在首都雅加达的学校上了四年学。他后来返回夏威夷，在那里读高中，同外祖父和外祖母一起生活。

奥巴马写的第一本书，《父亲留下的梦想》(Dreams From My Father)，记录了他在青少年时期不同于常人的坎坷经历，他不知如何看待自己的混血身世，因为当时异族通婚依然少见。植根于美国的黑人和白人两个世界可能拓宽了奥巴马的视野，帮助他在多年之后成为一位能够同时理解两方面观念的政界人士。

奥巴马在法学院时代的同学卡桑德拉·巴茨(Cassandra Butts)对《纽约客》(New Yorker)杂志记者拉里莎·麦克法夸尔(Larissa MacFarquhar)表示："巴拉克能力很强，能综合地看待似乎互为矛盾的现实并使之融会贯通。这是因为他在白人家庭中长大，走入社会后被视为黑人。"

奥巴马后来再次离开夏威夷，去洛杉矶就读西方学院(Occidental College)，为时两年。随后，他搬迁至纽约市，1983 年获得哥伦比亚大学(Columbia University)文学士学位。奥巴马在一个毕业典礼讲话中回顾了他当时的心境："……到大学毕业时，我满脑子都是一个疯狂的念头——我要从底层做起，改变现状。"

投身于公共服务事业

为了寻找自我和实现人生奋斗目标，奥巴马后来辞去了在纽约一家国际咨询公司做金融撰稿人的工作，于 1985 年去了芝加哥。他在芝加哥南城的一个社区教会联盟作社区组织工作。这是一个贫困的非洲裔城区，因当地经济从制造业向服务业转型而遭到重创。

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

奥巴马后来在宣布参加总统竞选的演讲中回顾了这段时光。他说："正是在这些社区中，我获得了出生以来最好的教育，感悟到基督教信仰的真谛。"

奥巴马在社区组织工作中获得一些切实的成功，为南城居民在经济重建、职业培训和环境治理等方面争取了权益。他认为，作为社区组织者，他的主要贡献在于充当催化剂，动员普通公民自下而上地努力，制订地方战略增强自己的政治和经济权益。

三年后，奥巴马认识到，为了真正改善这类贫困社区，需要从更高层参与，即利用立法和政治途径。因此，他进入哈佛法学院(Harvard Law School)就读，并成为著名的《哈佛法学评论》(Harvard Law Review)杂志社社长，他也是该杂志社的第一位黑人社长。1991 年，奥巴马以优异成绩毕业于哈佛大学。

奥巴马目前的总统竞选策划人戴维·阿克塞尔罗德(David Axelrod)说，凭借这样不凡的资历，奥巴马完全能做他想做的任何事。奥巴马回到第二故乡芝加哥，开始做民权事务律师，并在芝加哥大学讲授宪法课程。1992 年，奥巴马与哈佛法学院校友米歇尔·鲁滨逊(Michelle Robinson)喜结良缘，同时开始在芝加哥从事推动选民登记的工作，帮助比尔·克林顿(Bill Clinton)及其他民主党候选人竞选。

奥巴马继续致力于公益事业。1996 年，他第一次决定参加公职竞选，并在伊利诺伊州参议院竞选中赢得代表芝加哥的一个席位。从多方面看来，这场竞选是他早年做社区组织工作的自然结果。奥巴马基本将同样的世界观带入他的政治奋斗目标中，即政治家要促进基层公民活动并缔结广泛的联盟。

他当时说过："凡是只在口头上说种族主义是我们获得成功的障碍的非洲裔美国人，如果他们不同时正视更大的经济力量给所有工人——白人、拉美裔、亚裔——造成的生活缺乏保障的问题，就是受到了严重的误导。" 在州议会担任参议员的八年里，他取得的立法成就包括竞选经费改革、为贫困工薪阶层减税和完善州刑法系统。

登上国家政治舞台

2000 年奥巴马首次竞选美国国会议员，但未能战胜竞选对手、来自芝加哥的在任民主党人博比·拉什(Bobby Rush)。奥巴马对初选中惨败在拉什手下感到沮丧，并希望能在伊利诺伊州议会之外有所作为，他因此说服米歇尔接受他竞选联邦参议员的想法，这是他为拓展政治生涯制订的"破釜沉舟"的计划。

2004 年在伊利诺伊州举行的联邦参议员选举因当时在任的共和党人彼得·菲茨杰拉德(Peter Fitzgerald)在前一年宣布将不争取连任而向所有人敞开了竞选大门。有七名民主党人和八名共和党人分别为争取成为本党提名人展开角逐。奥巴马获得 53%的投票，大大超过了他的六名对手获得票数的总和，从而轻而易举地赢得民主党提名。

由于当时共和党人在联邦参议院的 100 名成员中以 51 席占微弱多数，因此在民主党看来，伊利诺伊州的参议员选举对他们在 11 月夺回参议院控制权至关重要(事实上，他们到 2006 年才夺回控制权)。由于希望让奥巴马通过发挥重要作用来给他的竞选注入活力，而且由于奥巴马的雄辨口才人人皆知，以及他当时已经给民主党总统候选人约翰·克里(John Kerry)留下了良好的印象，因此民主党决定由奥巴马在民主党全国代表大会上作主题演讲。

奥巴马的演讲慷慨激昂，字字珠玑，他强调要超越党派分野，呼吁以"希望的政治"取代嘲讽的政治，结果不仅使与会者人心大振，而且使奥巴马一举成为全国媒体瞩目的民主党后起之秀。后来，他在那年秋季的参议员选举中以 70%的选民票轻

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

而易举地获胜。虽然那年伊利诺伊州共和党几近完全混乱的局面无疑是造成一边倒的原因之一，但奥巴马的胜利就其本身而言亦令人瞩目：他在全州 102 个郡中的 93 个郡获胜，并赢得超过二分之一的白人选票。

奥巴马作为能够跨越传统种族分野的新一代政治家的名声稳步上升。在《纽约客》杂志登载的奥巴马传略中，文章作者威廉·菲尼根(William Finnegan)指出，奥巴马具有"微妙地借用他的对话者的用语"的天赋，他"能讲美国的各种方言"。奥巴马对他为什么能够与白人选民沟通作出了自己的解释。他说："我了?这些人。他们跟我的外祖父外祖母一样。……他们的行为举止、他们的情感、他们的是非观——这一切我都非常熟悉。"

奥巴马在参议院的投票记录与民主党自由派的记录一致。他对伊拉克战争的批评成为他的标志之一，甚至可以追溯至这场战争开始前。他在 2002 年的一次讲话中警告说，任何此类军事行动的依据都"不是原则，而是政治" 。他还致力于加强国会的伦理道德标准，改善对退伍军人的照顾，扩大使用可再生燃料。

竞选总统

2008 年民主党漫长的初选角逐，经过 50 个州的初选或预选会议，具有多重历史意义。非洲裔候选人和女性候选人过去虽然也参加过总统竞选，但这次在两位领先者中，一位是女性，一位是黑人。2007 年，当奥巴马与其他七位争取民主党总统提名的候选人开始组织竞选活动时，民意调查一再显示奥巴马名列第二，人们理所当然地认为最受欢迎的人物是纽约州联邦参议员希拉里·克林顿。但奥巴马在这场竞选的初期十分成功地发挥了一群热情支持者(尤其是年轻人)的力量，建立起全国范围的基层竞选组织，并通过互联网筹募竞选经费。

由于克林顿享有更高知名度、拥有运作十分顺畅的竞选机器、并获得州一级主要民主党人的支持，因此奥巴马阵营制定了一项新颖的战略以抵消这些不利因素：把目标对准那些通过预选会议而不是初选产生代表的州，并侧重那些在以往总统大选中把票投给共和党的较小的州。这项战略充分利用了民主党的比例代表制——在每一个州按候选人获得选票的大致比例来分配出席民主党全国代表大会的代表人数。这与共和党的票数分配规则正好相反，后者规定在一个州获胜的候选人获得全国代表大会大部分或全部代表的选票。

这项战略于 2008 年 1 月 3 日在艾奥瓦州举行的全国第一场预选中奏效，奥巴马挫败克林顿取得意外胜利。正如《华盛顿邮报》(Washington Post)所言，在艾奥瓦州取得的胜利是改变赛况的关键球，"战胜克林顿.....改变了竞选的方向，奥巴马成为她的主要对手，成为有主张、有组织能力、有财务资源、可挑战她的领先地位的惟一人选。"

这项战略在 2 月 5 日"超级星期二"(Super Tuesday)——当日 22 个州同时举行选举——又一次奏效，其结果是奥巴马与克林顿不分高下，奥巴马席卷了南部与西部各农业州。奥巴马然后再接再厉，在 2 月份又连续拿下 10 个较为保守的州，巩固了他在代表人数方面的领先地位，此后克林顿再也未能彻底扭转颓势。

最后，在 6 月 3 日——即竞选开始整整 5 个月后——这场马拉松式的角逐终于结束。奥巴马在蒙大拿州取得胜利，以前未明确表态的党内超级代表也纷纷表示支持，使奥巴马获得了锁定总统候选人提名所必需的多数代表票数。

奥巴马在明尼苏达州圣保罗宣布初选获胜的集会上对支持者说："因为你们选择了不让疑惑或担忧主宰自己的命运，而要遵循自己最大的期待和最高的愿望，今晚，我们得以结束一个历史性的征程，并开启另一个征程。"

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

一个奥巴马主政的时代？

如果当选，奥巴马将成为美国历史上最年轻的总统之一。出生于 1946-1964 年婴儿潮末期的奥巴马也将成为在 1980 年代长大成人的第一位总统，这一情况本身就意味着变化。1960 年代的剧烈社会动荡对婴儿潮初期出生的人产生了重大影响，而奥巴马成长期的氛围则与之明显不同。诚如奥巴马在谈到由一批战后早期出生的候选人参选的 2000 年和 2004 年总统选举时所说，"有时，我觉得好像在观看婴儿潮那一代人的心理剧——一个在全国舞台上演出的植根于很久以前在少数大学校园中策划的积怨和报复阴谋的故事。"

奥巴马的竞选口号"我们可以信赖的变革"和"我们需要的变革"反映了他的竞选活动的重点，即把美国带往一个新的方向。奥巴马主张制定一个美军撤出伊拉克的固定时间表，只留下部分军队承担训练和反恐任务。他在其他方面的外交政策立场包括：增加美国对阿富汗的军事和发展援助、关闭拘押恐怖分子的关塔那摩湾监狱和增强核不扩散努力。在国内政策方面，奥巴马提出在 10 年时间内投资 1500 亿美元加快清洁能源技术的开发、增加教育和基础设施投资以增强美国经济在全球的竞争力、以及恢复约束政府开支的财务纪律。

《纽约客》的麦克法夸尔对奥巴马明显具有超越传统政治分野的魅力提出了一种解释。她说："奥巴马的投票记录表明，他是参议院中自由派倾向最明显的参议员之一，但他总是对共和党人具有吸引力，这也许是因为他能用保守派的语言来阐述自由派的目标。"她写道："就他的历史观来说，就他对传统的尊重来说，就他认为世界只可能发生极为缓慢的变化的观点来说，奥巴马是非常保守的。"

无论奥巴马在 11 月大选中胜出或落败，他都已开辟了美国政治的新天地。他恰恰是在很多美国人都认为需要根本改变国家的方向之时成为总统候选人的。《华盛顿邮报》政治专栏作家迪翁(E.J. Dionne)对奥巴马成为总统候选人和美国当今思潮的偶然汇合也许作出了最为恰如其分的总结。他写道：

"今天，最重要的是变革，而不是经验。在竞选演讲技巧中，最被看重的长处是磅礴的气势，而不是对细节的掌握。最受珍视的前景是与过去的彻底决裂，而不只是重返过去更美好的时光。"

本文见解不一定反映美国政府的观点或政策。

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

2008.09.25

奥巴马对未来的展望

2008 年 2 月奥巴马向爱达荷州一个竞选集会发表讲。

本文选自 2007 年 4 月 23 日巴拉克·奥巴马向芝加哥全球事务理事会(Chicago Council on Global Affairs)发表的讲话，题目是《美国的时刻》 (The American Moment)。

我认为任何一位总统的最首要职责是保护美国人民。我同样认为，要在 21 世纪有效做到这一点，需要对美国的领导作用有新的展望，对我们的国家安全建立新的概念——既吸收过去的教训，又不受缚于旧式的思维。

在今天的全球化世界里，美国人民的安全必然与全世界所有人的安全相互关联。当贩毒与腐败威胁拉丁美洲的民主时，它也成为美国的问题。当印度尼西亚的贫苦村民不得不把感染禽流感的鸡禽拿到市场出售时，它不应被视为遥远的问题。当巴基斯坦的宗教学校向儿童灌输仇恨时，我们的儿童也一样受到威胁。

无论是全球恐怖主义还是大规模传染疾病，无论是重大的气候变化还是大规模杀伤性武器的扩散，我们在 21 世纪之初面临的威胁是不受疆界和边界遏制的。

* * * * *

许多美国人可能愿意将目光转向内部，放弃我们在世界事务中的领导作用。

但我坚持认为，这种放弃我们领导作用的做法是我们万万不能犯的错误。美国无法单独迎战本世纪的各种威胁；而没有美国的参与，世界也难以迎战这些威胁。我们既不需要退出世界，也不需要强加于世界——我们必须通过我们的行为和榜样来领导世界。

我们必须通过建立 21 世纪的军事力量，从而确保我国人民的安全和促进全人类的安全来发挥领导作用。我们必须通过聚集全球力量制止世界上最危险的武器扩散来发挥领导作用。我们必须通过建立和加强伙伴和联盟关系来发挥领导作用，这些合作关系对迎接我们共同的挑战和战胜我们共同的威胁至关重要。

美国还必须通过向所有生活在世界被遗忘角落里的孤独绝望的人们伸出援手来发挥领导作用——尽管总会有人受仇恨驱使，炸弹缠身，但还有千百万更多的人是想走另一条路——他们盼望让我们的希望灯塔照亮他们前进的道路。

* * * * *

美国曾帮助把一个大陆从一个狂人的铁蹄下解放出来。美国曾对一个被分隔的城市中的勇敢居民说我们也是柏林人。我们一代又一代的年轻人作为和平使者前往世界各地服务。我们迅速地向亚洲大海啸的各国难民送去了救援物资。
现在是我们发挥领导作用的时刻——是我们这一代人开启美国另一伟大篇章的时刻。这样，将来

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

有一天我们能够告诉孩子，这是我们帮助实现中东和平的时刻。这是我们迎战气候变化、安全处置可能毁灭人类的武器的时刻。这是我们把机会带给世界被遗忘角落的时刻。这也是我们让美国——这个曾经吸引了一代又一代人飘洋过海从世界各地来前来寻找机会、自由和希望的国家——重新振兴的时刻。

来源：
http://www.barackobama.com/2007/04/23/the_american_moment_remarks_to.php

2008.09.26

奥巴马演讲摘录

2008 年 5 月 25 日，巴拉克·奥巴马(Barack Obama)在位于康涅狄格州米德尔敦的卫斯廉大学(Wesleyan University)毕业典礼上发表演讲。在下面这段演讲摘录中，奥巴马回顾了他"开始注意到自己身外世界"时的生活经历，以及他要成为变革催化剂的愿望。

我开始积极参与反对南非种族隔离制度的运动。我开始关注我们国家有关贫困和医疗保险问题的辩论。因此，我在大学毕业时满脑子只有一个狂热的理想——我要从基层做起，实现变革。

我写信给我所知道的全国各地的每一个组织。有一天，芝加哥南区的一个小型教会组织聘请我到当地因钢厂倒闭而陷于困境的街区当社区组织人。当时，我母亲和外祖父母都希望我到法学院深造。我的朋友们在向华尔街求职。而这个组织答应每年给我 12000 美元薪金，外加用来买一辆旧车的 2000 美元。

我欣然应聘。

那时候，我在芝加哥举目无亲，也不清楚社区组织工作到底是怎么回事。我一直深受民权运动人士的事迹和肯尼迪总统发出的为国服务的呼吁的鼓舞，但当我来到南区时，那里没有游行，也没有激昂的演说，在空无一人的钢厂的阴影中，有着很多正在艰难挣扎的人。一开始，我们并没有取得多少进展。

我仍然记得我们最初组织的一次同社区领袖讨论团伙暴力问题的会议。当时，我们左等右等不见人来，最后，一群老人走进了大厅。他们坐下来后，一个小老太太举手问道："这儿是玩宾戈游戏的地方吗？"

尽管困难重重，但我们最终取得了进展。我们日复一日，从一个街区到另一个街区，把整个社区调动起来，进行了新选民登记，组织起课外活动，大力争取新的就业机会，帮助居民过上比较有尊严的生活。

而我也开始意识到，我不仅仅是在帮助别人。通过服务，我找到了一个热情接纳我的社区、有意义的公民行动、以及我一直寻找的方向。通过服务，我看到了我特殊的个人经历如何融合在更广义的美国经历中。

(完)

来源：
http://www.barackobama.com/2008/05/25/remarks_of_senator_barack_obam_70.php.

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

2008.09.26

共和党副总统候选人佩林生平简介

阿拉斯加州长佩林同麦凯恩参议员在俄亥俄州一道竞。

戴维·皮茨撰稿

这位阿拉斯加州州长同约翰·麦凯恩(John McCain)一样享有改革名声并有时采取与自己政党纲领相悖的行动。

戴维·皮茨(David Pitts)是自由撰稿记者，在《华盛顿邮报》、《华盛顿时报》、《费城问询报》、《巴尔的摩太阳报》及其他美国大报发表过时政文章。

共和党副总统提名人萨拉·佩林(Sarah Palin)在共和党全国代表大会上说："我敢于抵制特殊利益团体、游说人士、石油大公司以及权势圈子。"这位有着5个孩子的母亲对她所倡导的改革——特别是在她担任阿拉斯加州长期间的改革——感到最为自豪。

佩林家的祖辈是美国西部人。1964年她出生在爱达荷州，还是婴儿时，全家搬迁到在1959年成为美国一个州的阿拉斯加。她在小康人家长大。父母亲都在中小学教育系统工作，现已退休。佩林在爱达荷大学获新闻学学位，副修学科是政治学。结发20年的丈夫在石油公司工作，同时也是商业捕鱼业人。佩林涉足政坛前，曾做过电视体育记者。她也当过选美王后，打过篮球，做过教练，业余时间喜爱狩猎和钓鱼。这些是阿拉斯加许多人的典型生活内容。

据报纸报道，共和党总统候选人麦凯恩选择佩林为竞选搭档的原因之一是，她有行政和立法双重经历。佩林曾在距安克雷奇市不远的瓦西拉城(Wasilla，人口8500)担任过两届市政议员，并任过两届瓦西拉市市长。2006年，她参加竞选阿拉斯加州州长，先在共和党内的初选中击败了希望连任的在任州长穆尔科斯基(Frank Murkowski)，获得提名；而后以改革为竞选纲领，在秋季的两党角逐中一举击败了曾经任过两届州长的对手。

佩林的政治生涯基本遵循保守派路线，尤其在社会问题上。她是支持有枪者权利的游说组织美国步枪协会(National Rifle Association)的终身会员。佩林反对堕胎，是支持生命女权运动(Feminists for Life)组织的成员。她还反对同性恋婚姻。但她不是僵化的教条主义者。例如，她第一次行使州长否决权时，否决的是一项旨在禁止同性恋州政府员工享有伴侣的福利待遇的提案。她在阿拉斯加人当中很受欢迎，一直享有高支持率，即使在那些天不怕地不怕、过边陲生活的人当中也是如此。

《阿拉斯加》杂志的一篇专题报道说，佩林是"一位勤奋、亲商界的政治人物，她的亲切举止 (那个佩林式微笑)很受那些开小卡车的典型阿拉斯加男人的喜爱。"

别具一格

佩林作为州长的突出政绩包括，通过了一项具有里程碑意义的职业道德法以及反腐败行动——包括在其自身党内。她反对将联邦政府的资金拨到议员选区的"肉桶拨款"项目(pork-barrel

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

projects)，即便是用于那些受共和党欢迎的项目也不例外。佩林还尤其注意抵制大石油公司，对石油公司盈利增加税收，税收部分所得正在退分给阿拉斯加州纳税人。另外，她支持一项立法，要求政界人物在离任后须等一年，才可在阿拉斯加州势力强大的能源公司任职。

2007 年佩林与密歇根州州长格兰霍姆为人类栖身地组织正在密歇根州建造的一座房子量墙板尺寸。

佩林坚决支持让能源公司在阿拉斯加境内大片的联邦土地上开发。像麦凯恩一样，她支持近海钻探石油。但是与麦凯恩不同的是，她也支持在北极国家野生动物保护区(Arctic National Wildlife Refuge)进行钻探活动。2007 年 6 月，佩林签署了《阿拉斯加天然气管道鼓励法》(Alaska Gasline Inducement Act)，旨在加速铺设最终将向全北美用户输送阿拉斯加北坡(North Slope)天然气的管道。

虽然佩林享有倡导德政和抵制特殊利益集团的名声，但她目前正受到阿拉斯加州议会一个委员会的调查，原因是，今年早些时候，她解雇了州公共安全专员，这位专员后来提出，他遭解雇是因为他不愿开除与佩林的妹妹陷入离婚和监护权案的一位州警。截至 9 月初，调查尚未结束。佩林说对她的指控毫无根据。

共和党总统候选人麦凯恩在俄亥俄州代顿市向公众介绍佩林时，形容他的这位竞选伙伴像他一样是不守成规的人，善于团结民主党人，通过与他们共同合作而有所作为。麦凯恩称赞佩林是一个有"深厚同情心"、"与腐败作斗争"的人。 佩林则称自己是"曲棍球妈妈"，志在"挑战现状"和为公众利益服务。她在讲话中赞扬麦凯恩对待伊朗、伊拉克和最近的格鲁吉亚危机等问题的立场。

麦凯恩选择一位女性作共和党副总统候选人，这被大多数美国媒体视为是为了吸引原来支持希拉里·克林顿(Hillary Clinton)的女性选民；这些选民对克林顿未得到民主党提名感到失望。 佩林还专门提到克林顿以失败告终的竞选说，投票支持麦凯恩-佩林的搭档将意味着把被克林顿打裂的"玻璃天花板"打碎。"玻璃天花板"指阻碍妇女和少数族裔晋升到领导地位的无形障碍。希拉里·克林顿曾希望通过最终赢得美国总统选举而打破玻璃天花板。

麦凯恩的助手说， 佩林会使共和党候选人在美国西部山区更具竞争力。他们还指出，佩林相对比较年轻——44 岁，比奥巴马年轻三岁，这也对麦凯恩有重要作用；8 月 29 日麦凯恩向美国公众介绍佩林的那一天是他的 72 岁生日。

麦凯恩在选择佩林作竞选伙伴不久后，曾接受《人物》杂志(People)的采访说："我认为重要的是，她是一位改革家。"他在佩林作为他的副总统候选人登台两天后接受福克斯新闻网(Fox News)采访时也强调了这一点。在被问及佩林在国家安全方面是否有足够资历时，麦凯恩说，他的竞选伙伴有"正确的判断力"，并且她给共和党选票带来"改革和变革精神"。鉴于麦凯恩的副总统人选，无论 11 月大选的结果如何，美国都将或出现第一位非洲裔总统，或出现第一位女性副总统。在蒙

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

代尔(Walter Mondale)于 1984 年选择费拉罗(Geraldine Ferraro)作他的竞选伙伴时， 费拉罗成为美国主要政党有史以来第一位女性副总统候选人，但蒙代尔与费拉罗在那年被在任共和党总统里根(Ronald Reagan)和他的副总统、现任总统的父亲乔治·布什(George Herbert Walker Bush)击败。

本文见解不一定反映美国政府的观点或政策。

2008.09.26

民主党副总统候选人拜登生平简介

戴维·皮茨撰稿

这位美国联邦参议员以其中产阶级价值观和丰富的外交政策经验成为奥巴马(Barack Obama)的总统竞选搭档。

戴维·皮茨(David Pitts)是自由撰稿记者，曾在美国国务院任撰稿人。

赢得民主党提名竞选美国副总统的联邦参议员约瑟夫·拜登(Joseph R. Biden)在 2007 年出版的自传《信守承诺：谈生活与政治》(Promises to Keep: On Life and Politics)中写道："我认为，我为制止巴尔干半岛的种族屠杀和为通过《防止对妇女施暴法》(Violence Against Women Act)所发挥的作用是我在公职生涯中最引以为豪的时刻。"

要理解拜登对自己的评价，就必须了解他的成长经历。拜登是爱尔兰裔天主教徒，于 1942 年出生在宾夕法尼亚州东北部以工薪阶层为主的斯克兰顿(Scranton)市的一个普通人家。他的母亲是家庭妇女，父亲是汽车推销员。拜登 10 岁那年，全家迁到特拉华州。他是全家第一个大学生，毕业于纽约州锡拉丘兹大学(Syracuse University)法学院。

民主党副总统候选人拜登参议员在佛罗里达州举行的一次竞选活动中回答提问。

1972 年是拜登政治生涯的转折点。他当时首次当选为特拉华州联邦参议员，年仅 29 岁。然而，就在离宣誓就职只有几个星期时，他的妻子和女儿在一场车祸中丧生。他的两个年幼的儿子幸免于难，但伤势严重。(拜登于 1977 年再婚，育有一女。)另一场灾难在 1988 年降临，他当时被查出长了两个可能危及生命的脑动脉瘤。他接受了长期、痛苦的治疗，有 7 个月的时间基本卧床不起，无法到参议院办公。

拜登在参议院的立法立场基本都站在自由派一边。虽然他深受共和党人的喜爱，并且也有超越党派界线的作为，但他一贯支持自己政党的立场。例如，据《华盛顿邮报》(Washington Post)统计，拜登在本届国会历次投票中，同民主党人保持一致的次数占 96.6%。《纽约时报》(New York Times)刊登的一篇署名戈登(Michael Gordon)的文章指出，他"被广泛视为一位有自由主义头脑的国际主义者"。戈登说："他强调了外交的必要性，但同时准备在某些时候以武力威胁为后盾。"

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

奥巴马和拜登 2008 年 8 月在伊利诺伊州的斯普林菲尔德向群众挥手致意。

拜登在担任联邦参议员之初，侧重于国内事务，特别是在公民自由、执法和民权领域。拜登于 1975 年成为参议院司法委员会(Judiciary Committee)成员，并于 1987 年到 1995 年担任司法委员会主席。拜登在这个时期最突出的立法成就是他起草的具有里程碑意义的《防止对妇女施暴法》(1994 年)。这项立法为打击性别歧视犯罪提供数十亿美元的联邦资金。不过，拜登有时会偏离传统的自由主义路线。例如，他曾坚决要求以更严厉的判刑法规来惩治贩毒。他也曾在坚持保护民权的同时，反对用校车运送学生的方式实现学校种族融合。

外交生涯

拜登在参议院外交事务上的成就显赫。自 1975 年以来，他一直是具有影响力的参议院对外关系委员会(Senate Foreign Relations Committee)成员，并于 2001 年至 2003 年以及 2007 年至今，担任该委员会主席。奥巴马 2004 年当选联邦参议员后加入对外关系委员会，在与拜登共事的过程中加深了对他的了解。奥巴马目前担任欧洲小组委员会主席，而该小组委员会前任主席就是拜登。但奥巴马和拜登在一个至关重要的对外政策问题上有过分歧。拜登曾投票支持参议院授权美国出兵伊拉克的最后决议，而奥巴马(当时还不是联邦参议员)公开反对这项决议。

不过，拜登在投票支持这项最后决议之前，曾和印第安纳州共和党联邦参议员卢格(Richard Lugar)共同推动过一项决议案，主张只有在竭尽一切外交方式后才能授权军事行动。拜登是在这项决议案遭到否决后投票支持战争授权决议的。但是，他也投票否决了一项要求布什政府在出兵伊拉克前需获得进一步授权的修正案。2005 年，拜登表示他在伊拉克问题上投出的一票是"一个错误"。在奥巴马选定拜登为竞选伙伴后，两人在伊利诺伊州斯普林菲尔德共同参加集会，身为民主党旗手的奥巴马称赞他的副手是"一位外交政策专家，其思想和价值观都深深植根于中产阶级"。奥巴马还称拜登是"批评布什-麦凯恩对外政策的有力声音，也是一位将对恐怖主义分子主动出击并以负责任的方式结束伊拉克战争的新路线的倡导者。"

拜登自加入参议院对外关系委员会以来走访世界各地，不仅与很多外国领导人、而且与他们的副手和高级助理以及很多反对派领导人建立了熟悉的关系。他参与解决过的重大问题包括军备控制、核不扩散、北约扩展、超级大国对立以及美国同第三世界的关系等。他一直坚定倡导全球防治艾滋病行动计划(Global AIDS Initiative)，并且是一位率先支持通过国际努力控制碳排放和温室气体的人士。(拜登在 20 年前第一次起草了气候控制法案)。他对自由贸易协定通常给予支持。这位资深参议员对非洲事务尤为关心。他很早便对南非的种族隔离制度进行抨击。在达尔富尔，他一直敦促采取更有力的行动制止流血冲突。

大多数观察人士认为，拜登最突出的外交成就，是他在 1990 年代为解决巴尔干半岛冲突所作的努力。他被视为一位敦促克林顿政府对塞尔维亚领导人米洛舍维奇(Slobodan Milosevic)采取行动的有影响力的人物。在斯普林菲尔德的集会上，奥巴马称赞拜登"帮助制定了使巴尔干半岛结束杀戮的政策"。具体而言，拜登曾敦促采取干预手段来制止对波斯尼亚穆斯林的种族清洗。他后来还

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

支持北约采取轰炸行动，迫使塞尔维亚军队撤出科索沃。

拜登曾两次参加总统提名竞选——第一次是在1988年，第二次是今年。但他两次败北。奥巴马阵营表示，选定拜登为竞选搭档的原因很多，但最重要的一点是这位特拉华州联邦参议员在外交政策方面的经验和政绩。如果当选，拜登将成为第一位信仰天主教的副总统，也将成为第一位来自特拉华州的副总统。

本文见解不一定反映美国政府的观点或政策。

2008.09.26

麦凯恩的家庭

凯利·布朗克撰稿

约翰·麦凯恩(John McCain)和妻子辛迪(Cindy)各以自己的方式为国服务：麦凯恩从政；他的妻子从事慈善事业和商务。麦凯恩有7个子女和4个孙儿女。

凯利·布朗克(Kelly Bronk)是位于伊利诺伊州的西北大学(Northwestern University)新闻专业本科毕业班学生。

以美国传统的混合家庭而言，约翰·麦凯恩一家可算是经典代表。麦凯恩参议员的大家庭是两次婚姻的结果，共有从16岁到48岁的7个子女和4个孙儿女。

《人物》杂志封面的麦凯恩与夫人辛迪和七个子女。

麦凯恩3个最年长的子女是他和身为服装模特儿的前妻卡罗尔·谢普(Carol Shepp)所生。他们在1965年结婚，麦凯恩当时认养了谢普与其前夫所生的幼子道格(Doug)和安德鲁(Andrew)。后来二人又有一个女儿悉尼(Sidney)。

现年48岁的道格继承父业，成为美国海军飞行员，现在是美利坚航空公司(American Airlines)飞行员。道格与妻子住在弗吉尼亚州，有两个孩子。麦凯恩的另一个养子安德鲁是经营啤酒分销的汉斯莱公司(Hensley & Company)的副总裁兼财务总监，这家公司为麦凯恩现任妻子辛迪的家族所有。安德鲁与妻子住在亚利桑那州，也有两个孩子。麦凯恩的大女儿悉尼住在加拿大多伦多，是加拿大V2 Records唱片公司的总经理。

麦凯恩3个最年长的孩子都是在父亲长期不在身边的环境中长大；麦凯恩当年在北越的战俘营里被关押了5年半之久。父亲被俘时，悉尼才9个月大。她曾在接受《纽约时报》(New York Times)采访时说："我曾经根本就不知道什么是父亲，所以也谈不上想念父亲。"

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

越战结束后，麦凯恩于 1973 年回到美国。他在《美国新闻与世界报道》(U.S. News & World Report)杂志上发表的一篇谈战争经历的文章中写道："在那里我有很多思考时间，我得出这样一个结论：人一生中最重要的事情之一—与自己的家庭并举的——就是为国家作贡献。"

回国后，麦凯恩与结发妻子的婚姻再也未能复原，两人后来离婚。多年来，他们保持友善关系，前妻一直是他政治事业的支持者。

1979 年，麦凯恩与他的第二任妻子辛迪·汉斯莱(Cindy Hensley)结识。她毕业于南加州大学(University of Southern California)，获得教育学本科学位和特殊教育硕士学位。毕业后，她曾担任残疾儿童教师。汉斯莱在夏威夷度假期间与麦凯恩相遇，双方一见钟情，很快于 1980 年结婚。他们育有 4 个子女，包括一个养女。

54 岁的麦凯恩夫人长期从事人道事业，尤其积极倡导支持保护儿童健康。1988 年，她创建了非营利组织"美国志愿医疗队"(American Voluntary Medical Team)，协调专业医务人员出行开展人道救援。她还大力参与光环基金会(HALO)、微笑行动(Operation Smile)、关怀(CARE)等多个国际非政府组织的活动。

除了从事人道工作以外，麦凯恩夫人也是一位聪慧的女商人。目前，她担任她的家族企业、美国最大的啤酒分销商之一汉斯莱公司的董事长。汉斯莱公司在她父亲 2000 年去世后由她继承掌管，在她的指导下，公司资产现超过 2.5 亿美元。

麦凯恩家的三代女性：夫人辛迪（右）、母亲罗伯塔和女儿梅格恩。

23 岁的梅格恩(Meghan)是麦凯恩与辛迪的大女儿，不久前从哥伦比亚大学(Columbia University)毕业。在大学期间，她一直对新闻写作感兴趣，目前在一个博客网站(www.mccainblogette.com)写文章，谈她作父亲的总统竞选活动助手的经历。

22 岁的杰克(Jack)是位于马里兰州安纳波利斯的美国海军学院(U.S. Naval Academy)的四年级学生。与父亲一样，他希望成为海军飞行员。20 岁的吉姆(Jim)也继承了家庭悠久的戎武传统，现在是美国海军陆战队的一等兵，不久前刚从伊拉克服役归来。

16 岁的布里奇特(Bridget)是麦凯恩夫妇在她 10 个星期大时从特里萨修女(Mother Teresa)在孟加拉国的孤儿院里领养的女儿，现在是高中生。

本文见解不一定反映美国政府的观点和政策。

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

2008.09.26

奥巴马的家庭

凯利·布朗克撰稿

奥巴马(Barack Obama)与妻子米歇尔(Michelle)都在成人后将大量时间奉献给公益事业。他们有两个年幼的女儿。

凯利·布朗克(Kelly Bronk)是位于伊利诺伊州的西北大学(Northwestern University)新闻专业本科毕业班学生。

2004 年奥巴马与夫人米歇尔及女儿马莉娅(右)和萨夏轻松愉快地在一起。

如果奥巴马在 2008 年 11 月赢得总统大选，奥巴马一家将成为入主白宫的第一个非洲裔美国人家庭。

奥巴马与他现年 44 岁的妻子米歇尔十分清楚这场开创先河的竞选活动的意义以及奥巴马史无前例的总统竞选对许多美国人意味着什么。奥巴马夫人在竞选期间发表的讲话中，常常提到她在南卡罗来纳州一家美容院里遇到的一个 10 岁女孩。这个女孩对她说，如果奥巴马当选总统，"那就意味着我可以向往任何我想做的事。"

奥巴马夫人向《新闻周刊》(Newsweek)表示："我原来可能就会是这个女孩。因为真实地说，我本不应该在这里、不应该站在这里。我是个统计学上的例外：一个黑人女孩，生长在芝加哥南区。我会去普林斯顿(Princeton)上大学吗？不可能……人们认为哈佛大学法学院可能是我望尘莫及的地方。但我都去了，学得不错。肯定没有人料到我会站在这里。"

米歇尔·鲁宾逊(Michelle Robinson)生长在伊利诺伊州一个工薪阶层家庭。她的父亲在市政府水利局工作，是当地民主党的区负责人。她的母亲是一位家庭主妇，抚育了她和她的哥哥克雷格(Craig)。

她在学校学习用功，并于 1985 年进入普林斯顿大学(Princeton University)。在取得社会学主修课、非洲裔美国人研究(African-American studies)副修课的本科生学士学位后，她进入哈佛大学法学院学习。
奥巴马与米歇尔·鲁宾逊在 1989 年相遇。当时米歇尔在伊利诺伊州芝加哥的西德利与奥斯汀(Sidley & Austin)法律事务所工作，她被指派负责辅导暑期实习生奥巴马。

米歇尔·奥巴马在弗吉尼亚州诺福克的军队小学里为儿

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

童读书。

奥巴马请鲁宾逊出席他在芝加哥展开的组织社区的活动。她接受邀请并出席了其中一次会议。她对《新闻周刊》说，奥巴马对与会人员谈到要缩小在"世界现状与世界应有状态"之间的差距。

他们继续约会，于 1992 年结婚。奥巴马夫妇都有为公众服务的热情，把成年人生活中的大量时间奉献给了公益事业。

在离开使他们两人相遇的法律事务所以后，奥巴马夫人在芝加哥政府内担任过几个职务。她是一个鼓励年轻人进入政府工作的"芝加哥公众联盟"(Public Allies-Chicago)的首任执行主任。目前，她是芝加哥大学医疗中心社区与对外事务部副主任。

新泽西州赖德大学(Rider University)历史学家、传播学教授古廷(Myra Gutin)博士说："看来她将是一位会运用白宫讲坛的人。她聪明、善于表达，具有管理方面的专业经验。"

奥巴马夫妇希望他们为公众服务的热情及他们广泛的专业成就会有助于奥巴马赢得 11 月大选。但对奥巴马来说，有两个动力促使他希望成为总统并对世界产生积极影响，即他的两个年幼的女儿——10 岁的马莉娅(Malia)和 7 岁的萨夏(Sasha，Natasha[娜塔莎]的昵称)。如果奥巴马当选总统，他的女儿将成为自埃米·卡特(Amy Carter)以来白宫最年轻的小主人。埃米的父亲吉米·卡特(Jimmy Carter)在 1976 年当选总统时，埃米 9 岁。

奥巴马在一个芝加哥教堂就父亲节发表讲话时说："我的生活围绕着我的两个女儿。我所思考的是，我要留给她们一个什么样的世界。我认识到：如果不愿意为给我们的孩子——给我们所有的儿童——留下一个更好的世界而尽自己的一份微薄之力，生活就没有意义。这就是我们作为父亲和家长的最终责任。 "

本文见解不一定反映美国政府的观点或政策。

2008.09.26

总统的权力

罗斯福总统（中）与丘吉尔（右）和斯大林举行会晤。

迈克尔·弗里德曼撰稿

美国宪法对总统权力有明确规范，但也留与了充分灵活性，使每位在职总统能够根据其治国理念和时代需要界定总统的权限。在处理内忧外患的历史进程中，总统行政权力日趋扩大。

迈克尔·弗里德曼(Michael Jay Friedman)是美国国务院国际信息局(Bureau of International Information Programs at the U.S. Department of State)编辑，拥有美国外交和政治史博士学位。

美国历届总统——到撰写本文时为止全部为男性——对任总统的经历有各自不同的看法。克利夫兰(Grover Cleveland, 1885-1889 年及 1893-1897 年)曾说："在长期行使权力之后，生活中的日常事务似乎变得平凡琐碎、不足为奇。"西奥

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

多·罗斯福(Theodore Roosevelt, 1901-1909 年)对"天字第一号讲坛"(bully pulpit)如此恋恋不舍，以至卸任之后重新复出，再次竞选总统。而波尔克(James K. Polk, 1845-1849 年)则认为总统宝座绝无舒适可言。格兰特(Ulysses S. Grant, 1869-1877 年)更是直言不讳地说："我从来没有像希望离开总统职位那样希望离开任何一个地方。"

总统有哪些权力？它们如何逐步演变？一代又一代的美国学童从课堂上学到，国会制定法律，总统执行法律。懂得这点固然有益，但仍只是略见一斑而已。美国宪法赋予总统权力，但这部宪法简明扼要，是一部纲领性文件，而不是蓝图(欧盟宪法草案的篇幅至少比它长 35 倍)。它使每位总统有余地——但要始终受到立法和司法分支的"制衡"——根据个人的治国理念和时代的需要来诠释总统的权限。

宪法第二条规定："行政权力属于美利坚合众国总统。" 宪法规定总统任期为四年，并阐明了总统的几项权力：

-- 总统是武装部队的"总司令"；

-- 总统有权给违法者赐缓刑和特赦；

尼克松总统 1972 年登上长城，标志着美国同中国外交关系解冻。

--总统有权缔结条约，但须争求到"出席的参议员中"三分之二人的"意见和同意"；有权任命大使和最高法院法官，但须得到参议院多数成员的确认；有权任命其他所有"公使"以及"合众国官员"；

-- 总统应"经常……向[国会]提出他认为必要和适当的措施"；

-- 总统有权否决国会通过的法案，但参众两院能够各以三分之二的多数票推翻总统的否决(第一条第七款)。

尽管宪法其他条文总体限制了包括总统在内的整个联邦政府的权力，但宪法第二条却具有灵活性。柯立芝(Calvin Coolidge, 1923-1929 年)总统将自己的总统权力局限于偶尔向正确方向作些推动。柯立芝阐述他的治国理念说："我们现有的法律已经足够多，我不需要再签署任何新法律。"

然而，即使是那些严格诠释总统权限的总统们，也因国家政务的驱使而倾向于寻求更大的权威。第一位总统华盛顿(George Washington, 1789-

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

1797 年)最初是按字面意思理解在谈判缔结条约时征得参议院"意见"的条文。1789 年 8 月 22 日，华盛顿依据条文来到参议院——手持利剑——要求得到具体指令，以便同克里克印第安人(Creek Indians)就一项拟议中的条约展开谈判。随着参议员们提出越来越离谱的动议，亚当斯(John Quincy Adams, 他本人后来在 1825-1829 年间任总统)在日记中坦言：华盛顿在离开参议院议事厅时说，他要再回到这里，那才见鬼呢。从那以后，条约都由行政分支谈判达成，再送交立法分支——即参议院——审议。

尽管总统的权力在宪法给与的宽泛限度内时张时缩，但内忧外患还是导致行政权力日趋扩大。例如，在 1930 年代的大萧条(Great Depression)时期，富兰克林·罗斯福(Franklin D. Roosevelt, 1933-1945 年)总统征得了国会对很多新政(New Deal)项目的批准。这些项目由新建的行政分支机构管理，虽然扩大了总统的权力，但也大规模重建了国家经济。美国在 20 世纪发展成一个超级大国，也使总统作为"总司令"的权力比过去扩大。

上述变化并非没有遇到阻力。1935 年，最高法院不顾罗斯福的强烈反对，宣布新政法案的一项关键内容——《国家复兴法案》(National Recovery Act)违反宪法。而围绕总统在国会没有宣战的情况下部署美国军队的权限，至今仍在引起政治争议。

现代立法的复杂性进一步增强了总统的权力。以 1974 年的《安全饮用水法》(Safe Drinking Water Act)为例，国会当时希望确立公共饮用水的最低安全标准，但却将确立有关标准的责任交给行政分支的一个管理机构环境保护署(Environmental Protection Agency)。国会不断授权环保署及其数百个姊妹机构颁布并执行相关法律规定的细则。国会有权否定任何一条规章，但这类规章多得国会根本审议不过来。于是，现代"行政国"使更多职责被转移到行政分支——进而归于总统。

总统职权受到宪法的限制，但却具有应对现代社会种种挑战的充分灵活性和力度——这是美国人民正在持续进行的自我管理实验的关键环节之一。

2008.09.26

副总统日益重要的角色

约翰·墨菲与玛丽·斯塔基撰稿

随着美国总统需要料理的事务越来越多，副总统职务的重要性也日益上升。与此同时，副总统变得更为美国公众所熟悉，并且更可能被提名为总统候选人——但不一定当选。

约翰·墨菲(John M. Murphy)是佐治亚大学(University of Georgia)言语交际学副教授，专业方向为现代政治修辞学。

玛丽·斯塔基(Mary E. Stuckey)是佐治亚州立大学(Georgia State University)传媒与政治学副教授。她刚完成的一部书稿为：《光明与阴影中的美国人：总统对国家特征的表述》(Americans in Light and Shadow: Presidential Articulations of National Identity)；她的其他著作还有《现代总统的战略失策》(Strategic Failures in the Modern Presidency) 以及《总统是首席讲解员》(The President as Interpreter-in-Chief)。

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

戈尔副总统与克林顿总统在 1995 年的一个经济会议。

"一个古老的故事说，一位母亲育有两个儿子。一个儿子出海谋生，另一个儿子成为美国副总统。从此两个儿子都杳无音信。"——1965 年至 1969 年美国副总统休伯特·汉弗莱(Hubert H. Humphrey)

就体制、文化和结构日益增长的需要而言，副总统职位必须越来越有实效。在我国很长的历史时期内，副总统的职务——用一位牢骚满腹的副总统使用的消过毒的话来形容——比带着余热的一桶唾沫强不了多少。在第二次世界大战以前，副总统们很少受到政府或公众的注意。副总统往往把这一职位视为光荣隐退的前奏，只有布雷肯里奇(John C. Breckinridge)是惟一明显例外。他在当了布坎南(Buchanan)的副总统后，曾于 1860 年竞选总统未果，随后在美国内战(Civil War, 1861 年至 1895 年)期间，成为与合众国相对抗的南方邦联军少将和作战部长。但这个不尽愉快的先例尚未招致任何人效仿。

然而，随着行政国家的形成和美国成为世界强国，副总统不能再被忽视。几十年中美国实力的扩大与政府的更加复杂化意味着，总统职能无法再只靠一人完成。逐步采取的种种做法——从被委派具体使命到在白宫占有一席办公之地——使副总统的形象和权力得到提升。副总统也在越来越多的场合中——从尼克松(Richard Nixon)的"厨房辩论"(Kitchen Debate)到戈尔(Al Gore)的《北美自由贸易协定》(North American Free Trade Agreement)辩论——成为政府的重要发言人。因此，如今总统不再可能与一位碌碌无为的副总统共事。

奎尔副总统与老布什总统在记者会上回答提问。

总之，如今总统职责庞大。克林顿(Bill Clinton)总统调动了副总统和第一夫人；布什(George W. Bush)总统，特别是上任早期，对副总统切尼(Richard Cheney)的依赖是如此明显，以至《经济学家》(The Economist)的列克星敦(Lexington)专栏作家认为，副总统的地位正在接近于首相。

职责的变化使副总统清楚地进入了公众视线，也使他(或她)成为合乎逻辑的竞选总统人选。

事实上，无论就现代政治总体而言，还是就总统竞选具体而言，未来总统很可能要为其副总统助选。自从电视开始产生重要影响，同时因为或许是政党势力的衰落，在 1960 年至 2000 年的 11 次总统竞选中，副总统或前副总统有 9 次成为各自政党的总统候选人。只有两次副总统——约翰逊(Lyndon Johnson)于 1964 年和福特(Gerald Ford)于 1976 年——是因为总统逝世或辞职而接任总统并因此而被提名为本党下届总统候选人；而在 1916 年至 1956 年之前的 11 次选举中，副总统或

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

前副总统被党内提名为总统候选人的情形只出现过两次——均因为前总统逝世。

鉴于近年来总统必须让副总统发挥更大作用，原先不受注意的挂名副总统职位，现在为在位者提供了通过电视在全国建立自己地位的宝贵机会。此外，通过总统给与略微合作，副总统可以将各类政治顾问安置到国家委员会的工资编制中，可以在大选前的数年里用政府的资金广泛和舒适地游走四方，可以运用行政分支的资源形成政策立场。而且，在当代政治环境中还有十分重要的一点，即他们处于非常理想的位置，可以筹集大量资金，进而吓退或压倒可能的对手。仅在 1988 年，当时的副总统老布什(George H.W. Bush)在争取获得总统侯选人提名时还曾面临一批强大对手；而到了 2000 年，尽管出现了克林顿丑闻，而且自由派人士对当时的政府很不满意，但大多数民主党人都不愿与副总统戈尔争夺总统候选人提名。如同迈克尔·乔丹(Michael Jordan)当年对待纽约尼克斯队(New York Knicks)的态度一样，戈尔轻而易举地排除了竞选中的惟一挑战。正如政治专栏作家威特科弗(Jules Witcover)所说："副总统职位从前被比作是一只奖励对党的忠诚服务的金表，也被视为是通向政治西山的不归路。如今的看法不同了。"

简言之，总统现在需要副总统来协助建立、巩固并继续发展治国方针。没有副总统的协助，总统无法履行职责；总统任期只有两届，因此必须由副总统接班。鉴于副总统所具有的政治优势，总统几乎从不可能选择其他候选人。然而，大多数总统用来帮助副总统的言论往往会带来事与愿违的结果。总统讲话给人的印象好像是，副总统仍然是总统的门徒。而实际上，他们越来越不是这样。我们现在的副总统已经成为总统的亲密搭档和党内必然的总统候选人选。但是，副总统在大选中也几乎必然失利。总统为副总统进行的游说往往成为所谓意外效应法则的典型证明；总统从不屑说再见，但他们的告别方式却加速断送了他们的政治项目和他们的忠实继任者。

摘自《从不屑说再见：总统的业绩与副总统的竞选》(Never Cared to Say Goodbye: Presidential Legacies and Vice Presidential Campaigns)， 2002 年 3 月号《总统研究季刊》(Presidential Studies Quarterly)版权所有。本文经许可转载。

本文见解不一定反映美国政府的观点和政策。

2008.09.26

第一夫人的角色

卡尔·斯费拉扎·安东尼

从 18 世纪的马莎·华盛顿(Martha Washington)开始，美国历届第一夫人虽然在美国政府内没有正式官职，然而高度引人注目。 本文作者记录了数位第一夫人如何基于个人兴趣和时代特点扮演了这一独特的角色。

卡尔·斯费拉扎·安东尼(Carl Sferrazza Anthony)著有《第一夫人：总统夫人史记及其权力》(First Ladies: The Saga of the Presidents' Wives and Their Power)。这部分上下两集的著作审视了从 1789 年到 1990 年间历届第一夫人所扮演的角色。他还写过其他有关美国第一家庭的专著。

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

肯尼迪夫人 1962 年在印度参观泰姬陵。

美国第一夫人，即总统夫人的作用，已从时尚潮流的引领者和白宫晚宴的女主人演变为一个更具内涵的角色。尽管人们对女性在社会中的作用看法不一，但第一夫人一直是美国女性效仿的楷模。这个在美国政府中最显赫的职位之一既没有正式职责，也没有工资，但却有着几乎无限的施展空间。第一夫人能对总统产生影响，甚至能在政策和立法领域施展一定的政治实力。

自 1789 年建立总统制以来，"第一夫人"便在美国历史中占有一席之地。虽然当时美国刚刚赢得独立战争(American Revolution)，脱离了大英帝国，但在两个最早的首都纽约和费城中的名流政要，都将第一位美国总统的夫人——马莎·华盛顿(1789-1797 年)作为英国皇室贵夫人般对待。她在公共场合被冠以华盛顿尊夫人(Lady Washington)的称呼；这也是人们在独立战争时期对她的普遍称谓。

第二位总统夫人，阿比盖尔·亚当斯(Abigail Adams, 1797-1801 年)也有知名度，因为她在独立战争期间写给丈夫和其他议员的信中表达了强烈的政治观点。在丈夫担任总统期间，她因这样公开地表述政治党派观点而遭到批评，被称为"夫人总统"(Mrs. President)。

热情奔放的多利·麦迪逊(Dolley Madison, 1809-1817 年)集礼仪风范与政治才干于一身，从而清晰地塑造出一个新的国家角色。在 1812 年战争期间，多利·麦迪逊不顾个人安危，从烈焰滚滚的白宫中抢救出这个年轻国家的国宝。她的英勇行为使她名扬四方，也使她成为公众心目中"总统夫人"(presidentress)的典范。多利·麦迪逊雍容华贵的时装有时构成报纸新闻，但她始终保持民主风范，平易近人。她倡导保护孤儿的权益，并为女性争取在各类公共场所——从最高法院听证会到生蚝餐馆——的平等权利。在国际人道主义者埃莉诺·罗斯福(Eleanor Roosevelt, 1933-1945 年)成为第一夫人的时代以前，多利·麦迪逊开创的风范一直被当成衡量历届总统夫人的尺标。

到 19 世纪中叶，总统夫人的角色在公众心目中有如此之地位，以致惟一的单身总统詹姆斯·布坎南(James Buchanan)的侄女哈丽雅特·莱恩(Harriet Lane, 1857-1861 年)在替舅舅尽女主人之责时，人们奉她以一个新头衔——第一夫人(first lady)。这个用于莱恩的头衔最早在 1860 年见于《莱斯利画报》(Leslie's Illustrated Newspaper)，后来被用来指总统夫人和为丧偶或单身的总统担任女主人的总统家中的女眷。

第一夫人各有”第一”

在从多利·麦迪逊到埃莉诺·罗斯福之间的那些年代里，各位第一夫人的成就和活动没有引起同等程度的公共关注，但其中很多值得一提。朱莉娅·泰勒(Julia Tyler, 1844-1845 年)是第一位接受拍照并公开使用自己的雕刻像的总统夫人。玛丽·林肯(Mary Lincoln, 1861-1865 年)是第一位卷入争议并成为报纸评论主题的总统夫人。露西·海斯(Lucy Hayes, 1877-1881 年)是第一位受到商业利用的总统夫人。弗朗西丝·克利夫兰(Frances Cleveland, 1886-1889 年以及 1893-1897 年)是第一位发表新闻声明，驳斥一个广为

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

传播的有关她私生活的谣言的总统夫人。海伦·"内利"·塔夫特(Helen "Nellie" Taft, 1909-1913 年)是第一位乘坐丈夫的就职游行彩车的总统夫人，她还公开支持妇女的普选权，并因成功地推动联邦立法而赢得了公众信誉。伊迪丝·威尔逊(Edith Wilson, 1915-1921 年)为保护不幸中风正在恢复中的丈夫，成为第一位承担总统行政工作的第一夫人，并因此而被很多人视为是一定意义上的首位"第一夫人总统"。弗洛伦斯·哈定(Florence Harding, 1921-1923 年)作为总统夫人的第一创举是参加投票，发表演说，并且公开表明自己参与同某些群体相关的政府事务的义务感，其中包括退伍军人、劳动妇女以及动物救助团体等。

埃莉诺·罗斯福的丈夫，富兰克林·罗斯福(Franklin Roosevelt)因患小儿麻痹症而丧失了行走能力，因此难以到全国各地视察。罗斯福夫人代替他从事这项重要工作——用她的话说，充当丈夫的"眼睛和耳朵"。除履行第一夫人的职责外，埃莉诺·罗斯福还为一份月刊和一家日报撰写专栏文章，发表演讲，主持一个每周一次的广播节目，并著有数本著作。她是一位在世界舞台上具有影响力的国际人物。

第一夫人芭芭拉·布什 1990 年在纽约带领学龄前儿童读书。

其后的两位第一夫人，贝丝·杜鲁门(Bess Truman, 1945-1953 年)和玛米·艾森豪威尔(Mamie Eisenhower, 1953-1961 年)都是比较传统的白宫女主人和慈善家。杰奎琳·肯尼迪(Jacqueline Kennedy, 1961-1963 年)因她在白宫和其他公共历史建筑的修复保护过程中所发挥的监导作用，而成为首次扮演历史学家和装潢专家角色的第一夫人。她还积极扶持美国的艺术和文化。由于会说多种语言并且对南美洲、亚洲和欧洲游历甚广，肯尼迪夫人也在全球很多地方受到人们的爱戴。随着电视的普及以及在所有生活领域为妇女争取平等的运动的发展，公众也期待第一夫人根据自己的能力、志向、专长和兴趣，参与时政事务。

更具实质性的角色

约翰逊夫人(Lady Bird Johnson, 1963-1969 年)是当时正在发展的环境保护和城市美化运动的先驱，她倡导通过的一项联邦法案力求恢复高速公路四周的自然风光，拆除有碍观瞻的建筑物。

贝蒂·福特(Betty Ford, 1974-1977 年)曾因她在有关妇女的政治问题上坦率直言引起争议。她对最高法院作出维护女性选择堕胎权利的裁决表示支持，并敦促各州议会通过《平等权利修正案》(Equal Rights Amendment)。福特夫人将自己患乳腺癌的消息公布于众，从而帮助打破了就这个威胁成千上百万妇女健康的问题展开讨论的禁忌。

罗莎琳·卡特(Rosalynn Carter, 1977-1981 年)为帮助长期受精神疾病困扰的人到国会作证。她还领导过救援柬埔寨难民的全球行动，并作为总统的代表，同中美洲和南美洲的政治和军事领导人举行过实质性会谈。

南希·里根(Nancy Reagan, 1981-1989 年)发起了规劝学龄青少年不要使用非法毒品的运动；她参与审核丈夫的各项任命，以确保他的班子始终效忠他的各项政策；她还鼓励里根总统同当时的苏联领导人戈尔巴乔夫(Mikhail Gorbachev)建立友谊，这最终促成一项削减军备的条约。

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

芭芭拉·布什(Barbara Bush, 1989-1993 年)倡导了帮助成年人扫盲的事业，她认为文盲是造成很多社会问题的根源之一。

2001 年，希拉里·克林顿(Hillary Clinton, 1993-2001 年)成为惟一一位当选联邦参议员的前第一夫人。她在做第一夫人期间，主持过一项旨在为所有美国人提供医疗保险的医保改革计划。她也扮演了第一夫人的传统角色，曾修建一座室外雕塑园，并在白宫历史悠久的厅室内展示当代美国艺术作品。2008 年，希拉里·克林顿参加了她所属的政党的总统候选人提名竞选，仅以微小差距失去了获得提名的机会。

劳拉·布什(Laura Bush, 2001 年至今)在成为第一夫人后，首先致力于鼓励儿童读书，随后将自己的影响力扩大到更广泛的领域，其中包括帮助妇女防治心脏病，正面鼓励扶助有可能失足的青少年，增强对图书馆的联邦支持，以及教师培训。她还曾率团访问亚洲、中东和非洲，为女性争取获得医疗和教育的平等权利。她特别对缅甸遭受迫害的佛教僧侣给予了显著支持。

第一夫人的出访，以及她们从事的事业和活动，在美国具有新闻价值。作为总统夫人，她们是政界名流。从历史初期开始，第一夫人就一直能够利用自己的地位影响时尚，推动社会和政治事业。

本文见解不一定反映美国政府的观点或政策。

2008.09.26

美国选举中的第三党

保罗、麦金尼、鲍德温和纳德要求新闻媒体对第三党候选人给与更多报道。

共和党和民主党长期以来一直主宰着美国的政治场景。自 1856 年以来，由美国选民选出的历届总统不是共和党人，就是民主党人。但美国还有 30 多个其他政党，统称为"第三党"。而且，不属于任何党派的无党派人士也可以参加竞选。

众多小党的候选人或无党派候选人是影响选举的重要因素——通过呼吁选民重视本来可能被忽视的竞选议题，或者通过提高选民投这些政党票的投票率、进而向两大政党表达民众不满心声而发挥作用。政治专家认为，第三党候选人有时甚至能够对选举结果起决定作用。近年来最有名的一位第三党候选人是拉尔夫·纳德(Ralph Nader)，他作为绿党(Green Party)候选人在 2000 年大选中赢得了 2.7%的选票。虽然纳德没有获得任何选举团票，但一些民主党人认为他抢走了很可能属于民主党候选人阿尔·戈尔(Al Gore)的选票，从而导致戈尔在总统选举中失利。

纳德是参加 2008 年总统选举的可能多达几十人的第三党候选人之一，但他这次是以无党派人士的身份参选。自由党(Libertarian Party)候选人鲍勃·巴尔(Bob Barr)也是其中之一。巴尔曾是一名共和党籍的国会众议员。绿党推选的总统候选人是辛西娅·麦金尼(Cynthia McKinney)，她曾是佐治亚州的民主党籍国会众议员。

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

目前在全国拥有至少 10 万名登记选民的第三党包括在社会和环境问题上持保守观点的宪法党(Constitution Party)，中间偏左的绿党，以及在财政问题上持保守立场、但在社会问题上持自由派观点的自由党。规模较小的第三党包括几个州的保守党(Conservative Party)、中间党(Centrist Party)、社会党(Socialist Party)和共产党(Communist Party)。

(完)

2008.09.22

相关资料（英文）

——有关麦凯恩、奥巴马以及美国政治程序的书籍、文章、网站和影片

书籍文章

约翰·麦凯恩

Brock, David and Paul Waldman. Free Ride: John McCain and the Media. New York, NY: Anchor Books, 2008.

Douglass, Linda. "McCain's Turning Point," National Journal, vol. 40, no. 17 (April 26, 2008): pp. 24-28.

http://www.nationaljournal.com/njmagazine/cs_20080426_1107.php

Kellerhals, Merle D. "Candidate McCain Aims to Revitalize U.S. Global Standing."

http://www.america.gov/st/elections08-english/2008/July/20080725142235dmslahrellek0.8933222.html?CP.rss=true

McCain, John and Mark Salter. Character Is Destiny: Inspiring Stories Every Young Person Should Know and Every Adult Should Remember. New York, NY: Random House, 2005.

McCain, John. Deterrence in Decay: The Future of the U.S. Defense Industrial Base: The Final Report of the CSIS Defense Industrial Base Project. Washington, DC: Center for Strategic and International Studies, 1989.

McCain, John. "An Enduring Peace Built on Freedom," Foreign Affairs, vol. 86, no. 6 (November/December 2007): pp. 19-34.

McCain, John and Mark Salter. Faith of My Fathers. New York, NY: Random House, 1999.

McCain, John and Mark Salter. Hard Call: Great Decisions and the Extraordinary People Who Make Them. New York, NY: Twelve, 2007.

McCain, John and Mark Salter. Why Courage Matters: The Way to a Braver Life. New York, NY: Random House, 2004.

McCain, John and Mark Salter. Worth the Fighting For: The Education of an American Maverick and the Heroes Who Inspired Him. New York, NY: Random House Trade Paperbacks, 2003.

Welch, Matt. McCain: The Myth of a Maverick. New York, NY: Palgrave Macmillan, 2007.

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

Wells, Catherine. Political Profiles: John McCain. Greensboro, NC: Morgan Reynolds Pub., 2008.

Whitford, David. "The Evolution of John McCain," Fortune, vol. 158, no. 1 (July 7, 2008): pp. 56-58, 60, 62, 64, 66.

巴拉克·奥巴马

Brill, Marlene Targ. Barack Obama: Working to Make a Difference. Minneapolis, MN: Millbrook Press, 2006.

Dupuis, Martin and Keith Boeckelman. Barack Obama, the New Face of American Politics. Westport, CT: Praeger, 2008.

Easton, Nina. "What Obama Means for Business," Fortune, vol. 158, no. 1 (July 7, 2008): pp. 68-70, 72, 74, 76, 78.

Kellerhals, Merle D. "Obama Emphasizes Multilateral U.S. Foreign Policymaking."

http://www.america.gov/st/elections08-english/2008/July/20080725162819dmslahrellek0.840069.html?CP.rss=true

Mansfield, Stephen. The Faith of Barack Obama. Nashville, TN: Thomas Nelson, 2008.

Obama, Barack. The Audacity of Hope: Thoughts on Reclaiming the American Dream. New York, NY: Crown Publishers, 2006.

Obama, Barack. Dreams From My Father: A Story of Race and Inheritance. New York, NY: Three Rivers Press, 2004.

Obama, Barack. "Renewing American Leadership," Foreign Affairs, vol. 86, no. 4 (July/August 2007): pp. 2-16.

Price, Joann F. Barack Obama: A Biography. Westport, CT: Greenwood Press, 2008.

Street, Paul L. Barack Obama and the Future of American Politics. Boulder, CO: Paradigm Publishers, 2008.

Sullivan, Andrew. "Goodbye to All That," The Atlantic, vol. 300, no. 5 (December 2007): pp. 40-42, 44, 46, 48-49, 52, 54.

http://www.theatlantic.com/doc/200712/obama

Wagner, Heather L. Barack Obama. New York, NY: Chelsea House Publishers, 2008.

Wilson, John K. Barack Obama: This Improbable Quest. Boulder, CO: Paradigm, 2008.

青少年读物

Bourcier, Cammy S. Barack Obama. Philadelphia, PA: Mason Crest Publishers, 2008.

Davis, William. Barack Obama: The Politics of Hope. Stockton, NJ: OTTN Pub., 2008.

Feinstein, Stephen. Barack Obama. Berkeley Heights, NJ: Enslow, 2008.

Kozar, Richard. John McCain. Philadelphia, PA: Chelsea House Publishers, 2002.

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

Sapet, Kerrily. Political Profiles: Barack Obama. Greensboro, NC: Morgan Reynolds, 2008.

Schuman, Michael. Barack Obama: "We Are One People." Berkeley Heights, NJ: Enslow Publishers, 2008.

Stewart, Gail B. John McCain. Detroit, MI: Lucent Books, 2008.

Williams, Spencer. John McCain: An American Life. New York, NY: Grosset and Dunlap, 2008.

Wizner, Kira. John McCain: Profile of a Leading Republican. New York, NY: Rosen Publishing Group, 2008.

网上资料

Guide to the 2008 Election
http://uspolitics.america.gov/uspolitics/elections/index.html

The Long Campaign
http://www.america.gov/publications/ejournalusa.html#1007
The New York Times: The Long Run

The Lives and Careers of the 2008 Presidential Contenders
http://topics.nytimes.com/top/news/politics/series/thelongrun/index.html

Official Campaign Web Site
www.BarackObama.com

Official Campaign Web Site:
www.johnmccain.com

Washington Foreign Press Center: John McCain Webliography
http://fpc.state.gov/fpc/101266.htm

Washington Foreign Press Center: Barack Obama Webliography
http://fpc.state.gov/fpc/101270.htm

影片资料

纪录片

Democracy in America (2003)

Producer: Annenberg/CPB

Synopsis: A video resource for teachers of civics; shows examples of democracy in action.

Running time: 30 minutes

Framework for Democracy (2002)

26 parts — 30 minutes each, produced 2002

Producer: Intelecom

Synopsis: This series demystifies the vagaries of a democratic government in the 21st century. It is linked with Harvard University historian, Tom Patterson's textbook, We the People, published by McGraw-Hill.

Running time: 30 minutes

Vote for Me: Politics in America (1996)

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

Producer: The Center for New American Media

Synopsis: Entertaining series that looks at American culture as reflected in political campaigns across the United States.

Running time: 60 minutes

故事片

Advise and Consent (1962)

http://www.imdb.com/title/tt0055728/

Producer: Columbia Pictures Corp.

Synopsis: A drama portraying the clash of political personalities and interests on Capitol Hill in Washington during a Senate investigation of the president's choice of a new secretary of state.

Running time: 138 minutes

All the President's Men (1976)

http://www.imdb.com/title/tt0074119/

Producer: Warner Bros.

Synopsis: In the run-up to the 1972 presidential election, Washington Post reporter Bob Woodward covers what seems to be a minor break-in at the Democratic Party's national headquarters. The editor of the Post is prepared to run with the story and assigns Woodward and Carl Bernstein to pursue it.

Running time: 138 minutes

All the King's Men (1949)

http://www.imdb.com/title/tt0041113/

Producer: Columbia Pictures Corp.

Synopsis: Willie Stark, a dynamic backwoods lawyer, batters his way into the governor's mansion with the help of his hard-boiled secretary, Sadie Burke, and reporter Jack Burden. Once elected, Willie uses his unprincipled charm to become a brutal dictator, but his unquenchable thirst for power threatens to topple the monarch and his kingdom.

Running time: 109 minutes

The Best Man (1964)

http://www.imdb.com/title/tt0057883/

Producer: United Artists Corp.

Synopsis: A behind-the-scenes political satire that describes the bitter struggle for a party's presidential nomination between an ambitious and self-righteous character assassin and a reflective and scrupulous intellectual who is faced with the need to use his opponent's smear tactics.

Running time: 102 minutes

The Candidate (1972)

http://www.imdb.com/title/tt0068334/

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov

Producer: Warner Bros.

Synopsis: California lawyer Bill McKay fights for the little man. His charisma and integrity get him noticed by the Democratic Party machine, and he is persuaded to run for the Senate against an apparently unassailable incumbent.

Running time: 110 minutes

The Contender (2000)

Producer: Dreamworks Pictures

Synopsis: Laine Hanson, a senator, is nominated to become vice president following the death of the previous office holder, but during the confirmation process, she is the victim of a vicious attack on her personal life.

Running time: 126 minutes

The Great McGinty (1940)

http://www.imdb.com/title/tt0032554/

Producer: Paramount

Synopsis: Dan McGinty, originally just a hobo, proves his toughness to a mob boss who takes him in; he earns the position of alderman, and then mayor, in a corrupt city administration.

Running time: 82 minutes

Primary Colors (1998)

http://www.imdb.com/title/tt0119942/

Producer: Tele-München UGC PH, BBC, and Marubeini/Toho-Towa; Universal Pictures

Synopsis: A man joins the political campaign of a smooth-operator candidate for president of the United States.

Running time: 143 minutes

The Seduction of Joe Tynan (1979)

http://www.imdb.com/title/tt0079875/

Producer: Universal Pictures

Synopsis: Respected liberal Senator Joe Tynan is asked to lead the opposition to a Supreme Court appointment.

Running time: 107 minutes

State of the Union (1948)

http://www.imdb.com/title/tt0040834/

Producer: Metro-Goldwyn-Mayer (MGM)

Synopis: An industrialist is urged to run for president, but this requires uncomfortable compromises on political and personal levels.

Running time: 124 minutes

美国驻沈阳总领事馆新闻文化处信息资源中心
电话:2322-2976 传真: 2322-1505
电子邮件:xiaob@state.gov